Porównanie tłumaczeń Jana 15:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Już wy czyści jesteście przez — słowo, które wygłosiłem wam.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Już wy czyści jesteście ze względu na Słowo które mówiłem wam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wy już jesteście czyści – przez Słowo,* ** które wam przekazałem.[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Już wy czyści jesteście z powodu słowa, które rzekłem wam.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Już wy czyści jesteście ze względu na Słowo które mówiłem wam

[1)] przez Słowo, διὰ τὸν λόγον, l. przez naukę, dzięki mowom, wypowiedziom (zob. ῥῆμα, w. 7), tj. za sprawą Słowa l. dzięki Słowu – ono zapewnia owocowanie tym, którzy przez wiarę są w Chrystusie.
[2)] <x>500 13:10</x>; <x>500 17:17</x>; <x>530 6:11</x>; <x>560 5:26</x>